

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 11. december 2003

i sag T-306/00, Conserve Italia Soc. coop. rl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

»Landbrug — EUGFL — nedsættelse af en finansiel støtte — begrundelse — fejlvurdering af de faktiske omstændigheder — proportionalitetsprincippet«

(2004/C 85/43)

(Processprog: italiensk)

I sag T-306/00, Conserve Italia Soc. coop. rl, San Lazzaro di Savena (Italien), ved advokaterne M. Averani, A. Pisaneschi og S. Zunarelli, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: L. Visaggio og M. Moretto), hvori der er nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2000) 1752 af 11. juli 2000 om nedsættelse af den støtte fra EUGFL, Udviklingssektionen, som blev ydet inden for rammerne af projekt nr. 88.41.IT.002.0 om »teknisk modernisering af et center for forarbejdning af produkter inden for sektoren for frugt og grøntsager i Alseno (Piacenza)«, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. García-Valdecasas, og dommerne P. Lindh og J.D. Cooke; justitssekretær: fuldmægtig J. Plingers, den 11. december 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Kommissionens beslutning K(2000) 1752 af 11. juli 2000 om nedsættelse af den støtte fra EUGFL, Udviklingssektionen, som blev ydet inden for rammerne af projekt nr. 88.41.IT.002.0 om »teknisk modernisering af et center for forarbejdning af produkter inden for sektoren for frugt og grøntsager i Alseno (Piacenza)«, annulleres.
- 2) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler fire femtedele af sagsøgerens omkostninger.
- 3) Sagsøgeren bærer en femtedel af sine egne omkostninger.

(1) EFT C 355 af 9.12.2000.

DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 13. januar 2004

i sag T-67/01, JCB Service mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

»Konkurrence — artikel 81 EF — distributionsaftaler«

(2004/C 85/44)

(Processprog: engelsk)

I sag T-67/01, JCB Service, Rocester, Staffordshire (Det Forenede Kongerige), ved R. Fowler, QC, barrister R. Anderson, solicitor L. Carstensen, og først solicitor M. Israel, derefter solicitor S. Smith, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: A. Whelan og S. Rating), angående en påstand om principalt annullation af Kommissionens beslutning 2002/190/EF af 21. december 2000 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 (sag COMP.F.1/35.918 — JCB) (EFT 2002 L 69, s. 1), subsidiært delvis annullation af samme beslutning og forholdsmæssig nedsættelse af den bøde, som er blevet pålagt JCB Service, har Retten (Første Afdeling), sammensat af præsidenten, B. Vesterdorf, og dommerne J. Azizi og H. Legal; justitssekretær: J. Plingers, den 13. januar 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Artikel 1, litra c), d) og e), samt artikel 3, litra d) og e), i Kommissionens beslutning 2002/190/EF af 21. december 2000 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 (sag COMP.F.1/35.918 — JCB) annulleres.
- 2) Den bøde, som er pålagt sagsøgeren ved artikel 4 i beslutning 2002/190, nedsættes til 30 mio. EUR.
- 3) Det er ikke fornødent at træffe afgørelse vedrørende påstandene om fremlæggelse af visse dokumenter i sagen, som Kommissionen har nægtet sagsøgeren aktindsigt i under den administrative procedure.
- 4) I øvrigt frifindes Kommissionen.
- 5) Sagsøgeren bærer tre fjerdedele af sine egne omkostninger.
- 6) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler en fjerdedel af sagsøgerens omkostninger.

(1) EFT C 186 af 30.6.2001.